

戊戌政变以后出国流亡欧洲
到意大利游历的感想和见闻



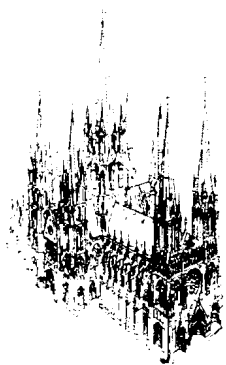
0.9
97

康有为

欧洲十一国游记(一)

湖南人民出版社

欧洲十一国游记(一)



欧洲十一国游记

康有为 著 钟叔河 校点

责任编辑：钟叔河

装帧设计：易 地

湖南人民出版社出版

(长沙市展览馆路14号)

湖南省新华书店发行 湖南省新华印刷一厂印刷

1980年12月第1版第1次印刷

字数：100,000 印张：5.75 印数：1——9,000

统一书号：11109·159 定价：0.61元



康有为 (1858—1927)

康有为在罗马
寄梁启超的诗

光绪三十一年初
印本的封面和内封

歐洲十一國遊記

楊度題簽

壞及頹任倚夕陽
寂寞宗霜業
為張皇車窮
金銜西羅馬
大地山

乃最然傷

羅馬懷古寫寄

任弟

以美

光緒三十一年
三月也于羅馬

編首
第一編
海程道經記
意大利游記

梁啟超署檢

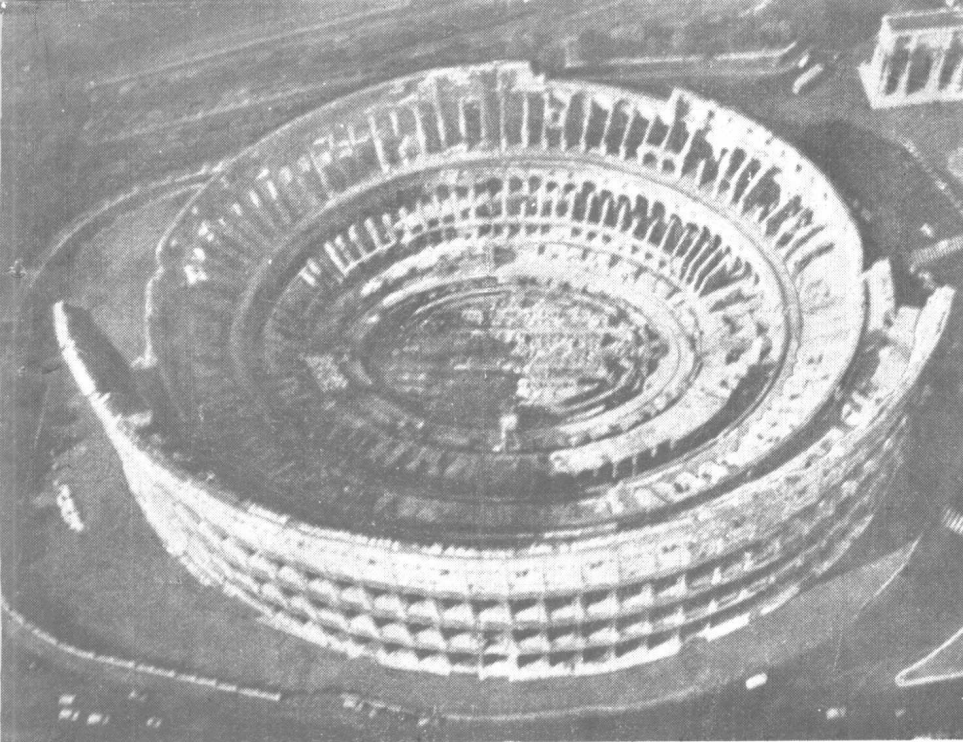


圣彼得庙外景

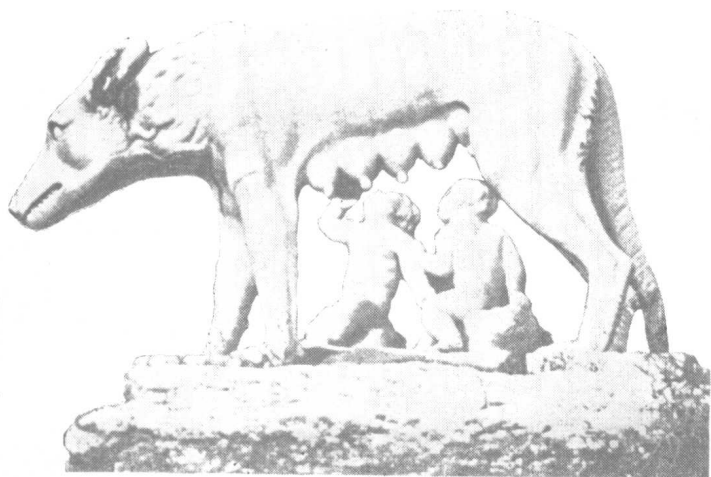
“此庙壮丽，欧人夸为宇内第一。创始于明之中叶，工程凡三百五十年，费金一千五百万镑。”（《号称宇内第一之彼得庙》）

圣彼得庙的大礼拜堂





古斗兽场 “场为罗马第九帝噠士巴顺所筑，今将二千年矣。此场容八万人，宏伟崇壮，地球史著名者。”（《罗马最巨之斗兽场》）



母狼
哺育了罗
马城的创
建者罗慕
洛和他的
孪生兄弟

罗马的雕刻艺术

“希腊罗马，古以雕刻名大地。今观之，信不虚传也。其像纯为赤体，盖非此则筋脉不见，而精巧不出。……中国刻像不精，难作裸体故也。凡义有所偏重者，即有所短尖，无可如何矣！”（《博物院之刻石处》）

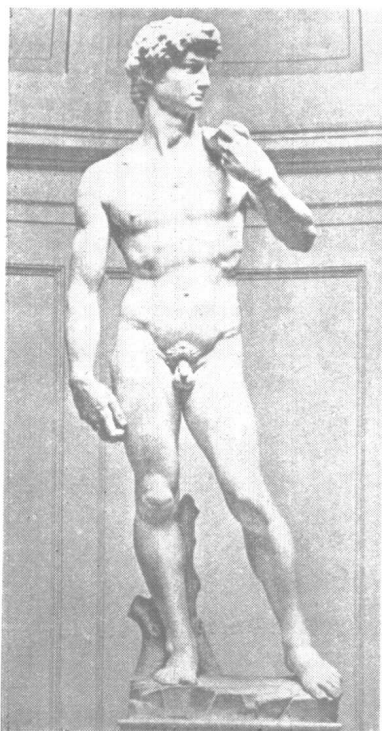
“圣母和死去的基督” （米开朗琪罗作）



两个《大卫》

（左）米开朗琪罗作

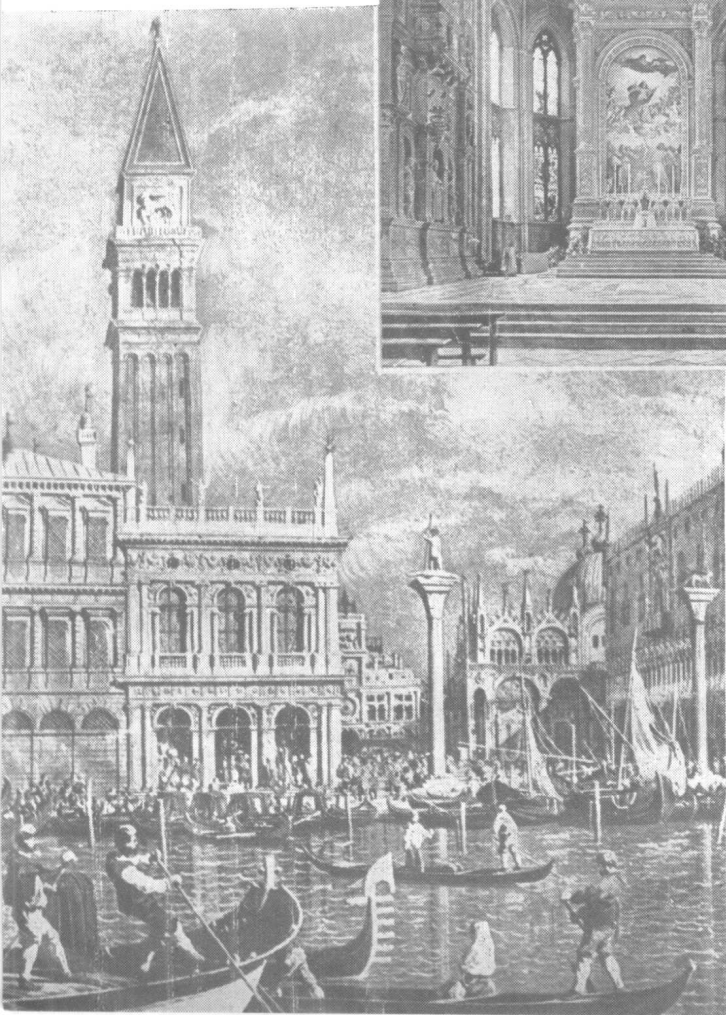
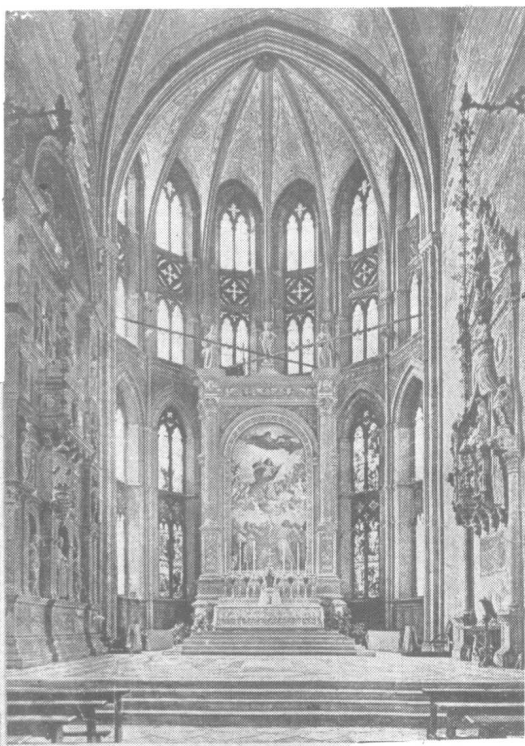
（右）弗罗克奥作



拿破仑的妹妹（卡诺瓦作）

罗马教堂之一

“在罗马如此者四百余寺。司空见惯，若无所睹，亦复游不胜游。……”
（《罗马四百余寺》）



威尼斯风光

“在欧洲为最有名之佳丽地。开河渠以通舟楫。曲曲交通，有花艇以往来焉。两埠皆巍峨华屋，并以文石筑之。”
（《哑呢士市》）

《走向世界丛书》总序

人们常说，今天的世界，是一个“迅速缩小的世界”（rapidly shrinking world）。在电视卫星、激光通信和波音747的时代，地球上各个部分之间的距离，确实好象越来越短。各国人民的互相接触和交流，也确实越来越方便和密切了。

如果我们回头一看，就可以看到，仅仅在几代人以前，“异国”还显得那样的离奇和遥远。古代欧洲人说，中国用小米喂一种类似蜘蛛的昆虫，喂到第五年虫肚子涨裂开，就从里面取出丝来（波桑尼阿《希腊纪事》Ⅷ，XXⅧ.6—9）。古代中国人则曾经相信，西方的羊羔是从泥土里长出来的，脐带还连着大地（《旧唐书·西戎传》拂菻一节；清代康熙朝御制《渊鉴类函·边塞部九》）。这类“海外奇谈”，今天听起来简直不可思议；而在过去千年以来，却一直被当作权威的知识，正式记载在欧洲和中国的历史著作上。由此可见，人类文明的发展，经历了一条何等漫长曲折的道路。

为了探索和开辟外部世界，提高本身的物质和精神生活，各国人民都作过许多贡献。人类文明史象记载伟大的科学家、艺术家、教育家一样，铭刻着张骞、玄奘、鉴真、

郑和、马哥波罗、哥伦布等不朽的名字。可以这样说：一个国家和民族从中世纪进入近代和现代的历史，往往也就正是它的人民打开眼界和走向世界的历史。

历史的发展从来是不平衡的。当黄河、长江已经哺育出精美辉煌的古代文化时，泰晤士、莱茵和密西西比河上的居民，还在原始森林里徘徊。可是，自从产业革命和地理大发现以来，中国却相对地落后了。在西欧（后来还有美国和日本）实现了资本主义的近代（现代）化以后，中国还是一个闭关锁国的封建国家。一八四〇年的鸦片战争打开了中国的大门，也打开了先进的中国人的眼睛。范文澜称林则徐为清代“开眼看世界的第一人”。因为西方的坚船利炮打到中国来时，林则徐首当其冲；他亲身感到世界在缩小，距离和壁垒再也不能将外国隔开了。

中国封建时代的知识分子，在“严夷夏之大防”的精神世界里闭锁了几千年。封闭的外壳被打破后怎么办？顽固守旧派的办法是遮住眼睛学鸵鸟。典型的例子如慈禧太后颇为优礼的大学士徐桐，见到“洋人”就“以扇蔽面”。庚子年间他焚香跪请驷山老母下凡来“杀尽洋人”，结果当然驷山老母没有下凡，自己父子的命却双双送掉了。林则徐、魏源等则不同，提出了“师夷之长技以制夷”的办法。那就是：学习外国的长处，来对付外国的侵略。要学习，先得了解。于是林则徐编了《四洲志》，魏源编了《海国图志》。虽然他们没有能亲自出国去考察，书的材料靠间接收集而来，难免有许多谬误。但无论如何，地里长羊羔之类

的神话毕竟得逐步让位给科学了。

林则徐、魏源之后，中国有读书人开始走出过去闭锁的国门，到欧美日本去学习、游历和出使。容闳一八四七年留学美国，斌椿、张德彝等一八六六年访问欧洲，志刚、孙家谷一八六八年出使泰西，这是最早的。出国的人数渐渐多了起来。尽管其中不少是政府官员，是奉派去的；但一去就不会不接触近（现）代的科学文化、政治思想，也不能不在中国发生影响。

《走向世界》这部丛书，收的就是这些早期走向世界的中国人关于外国的记录。“自从一八四〇年鸦片战争失败那时起，先进的中国人，经过千辛万苦，向西方国家寻找真理。洪秀全、康有为、严复和孙中山，代表了在中国共产党出世以前向西方寻找真理的一派人物。”（毛泽东：《论人民民主专政》）本丛书以收录这一派人物的作品为主。有的人主观上虽不怎么追求进步，但是所处地位重要，写的书又确有历史和文学的兴味和价值，只要在政治和对外方面没有严重问题，也酌予收录。

从鸦片战争到辛亥革命这一历史时期中，西方国家在许多方面都比中国先进，确实值得中国人向他们学习。但是，资本主义的本质，总是要压迫剥削比他们落后的国家和民族的。中国人走向世界、接触西方，既有一个如何学习外国长处的问题，又有一个怎样抵抗外国侵略的问题。盲目排外的人是有的，盲目崇外的人也是有的。对于公开宣扬这类观点的作品，本丛书则不予收录。

“洋为中用”是我们今天的主张，也是所有十九世纪先进的中国人的主张。“师夷之长技以制夷”，不也是“洋为中用”吗？当然，随着接触和认识的逐步深入，人们慢慢地看出：仅仅学一点“长技”，搞一点坚船利炮，还是不行的。“要救国，只有维新”；维新行不通，就只有革命。伟大的革命先行者孙中山，用他自己的话来说，也是在一八七八年出国以后，“始见轮舟之奇，沧海之阔，自是有慕西学之心，穷天地之想”，才立下了推翻清朝建立民国的大志和信心。历史无情亦有情，后人的思想和事业肯定要超越前人，但前人的足迹总可以留作后人借鉴，先行者总是值得纪念的。

今天的世界已不是十九世纪的世界，今天的中国更不是清代后期的中国。在中国共产党的领导下，我们已经建立了比西方更先进合理的社会制度；但是，世界的发展越来越快，我们的经济、科学和文化还需要进一步提高。这就必须继续打开眼界，走向世界。打开眼界以后，还要学会分析，分清好的和坏的。一切好的东西，要“拿来”为我所用；一切有害的东西，要实行抵制和预防。在这方面，前人的观察和体会，有一些也仍然值得我们重视。

谨将这套小小的丛书，奉献给爱好历史与文学、关心中国和世界的读者。希望它能在我们实现现代化的共同事业中，起到一点微薄的作用。是为序。

编者

一九八〇年七月

一个走遍世界去“尝百草”的人

——康有为和他的《欧洲十一国游记》

钟叔河

八、九十年前，中国赞成维新的人，把康有为当作精神上的领袖和老师。主张守旧的人，骂他为洪水猛兽、乱臣贼子。

在那时南京的“矿路学堂”里，有个瘦小的青年学生，如饥似渴地读着康有为一派人物著译的新书。有次翻开《天演论》，他立刻为“赫胥黎独处一室之中，在英伦之南，背山而面野，……”这样一个新鲜世界所吸引。可是也立刻受到了“老辈”的呵斥：

“你这孩子有点不对了，拿了这篇文章去看去，抄下来去看去。”一位本家的老辈严肃地对我说，而且递过一张报纸来。接来看时，“臣许应骈跪奏……”，那文章现在是一句也记不得了，总之是参康有为变法的……

（鲁迅：《朝华夕拾》）

晚一些时候，偏僻的湖南湘乡一间乡村学堂里，一个

年纪更轻、身材却很高大的学生，也在油灯下一遍又一遍地诵读康有为和康有为的大弟子梁启超的文章，后来他叙述自己这一段学生生活道：

……我写得一手好古文。但是我无心读古文。当时我正在读表兄送给我的两本书，讲的是康有为的变法运动。……这两本书我读了又读，直到可以背出来。我崇拜康有为和梁启超，也非常感谢我的表兄，……

（据斯诺：《西行漫记》）

这两个青年学生，就是鲁迅和毛泽东。

“本家的老辈”要鲁迅“抄下来去看去”的许应骥的“文章”，现在抄一段在下面：

……今之以西学自炫者，绝无心得，不过藉端牟利，借径弋名。……今康有为逞厥横议，广通声气，袭西报之陈说，轻中朝之典章，其建言既不可行，其居心尤不可测。……

一边是老顽固，一边是新青年。当时对康有为的态度，就是如此截然不同。

*

*

*

本文不准备多评论康有为这位历史人物，只打算很简单地介绍一下康有为在写《欧洲十一国游记》前后的一些情况，着重的还是谈谈这本书。

这本书开始写于一九〇四年（光绪三十年），正是戊戌政变后康有为逃亡海外的時候。

戊戌政变杀害了康有为的弟弟康广仁和谭嗣同等“六